



DURA-POLISH & DURA-POLISH DIA

ENGLISH

Instructions for Use

DURA-POLISH is Al_2O_3 particle impregnated polishing wax for prepolishing and polishing. **DURA-POLISH DIA** is a diamond particle impregnated polishing wax for super polishing.

Make **DURA-POLISH** or **DURA-POLISH DIA** adhere to brush or felt wheel with slow revolution speed and, by lightly pressing brush or felt wheel against the restorations, polishing can be easily done.

Type	DURA-POLISH	DURA-POLISH DIA
Application	Hard resin, Metal, Denture resin	Hard resin, Porcelain
Effect	Prepolishing and finish-polishing	Super polishing for luster

Caution

- Use this product with less than 10,000 min-1 revolution speed since high-speed revolution may cause spattering of the polishing wax.
- Do not strongly press when adhering this product to brush, etc. in order to avoid splash out from the container.
- Use local exhaust fan and dust-proof.
- Wear eye-protecting glasses when operating.
- Use this product for indicated purpose only.

Packaging

DURA-POLISH: jar 20 g
DURA-POLISH DIA: jar 5 g

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung

DURA-POLISH ist eine mit Al_2O_3 -Partikeln imprägnierte Polierpaste für die Vorpolitur & Politur. **DURA-POLISH DIA** ist eine mit Diamant-Partikeln imprägnierte Polierpaste für die Hochglanzpolitur.

Applizieren Sie **DURA-POLISH** oder **DURA-POLISH DIA** bei niedriger Geschwindigkeit auf eine Polierbürste oder ein Filzrad. Mit wenig Druck auf die Restauration erreichen Sie schnell und einfach die Politur.

Typ	DURA-POLISH	DURA-POLISH DIA
Indikation	Komposit, Metall, Prothesenkunststoff	Komposit, Keramik
Wirkung	Vorpolitur und Politur	Hochglanzpolitur

Hinweis

- Empfohlene Drehzahl 10.000.U / min nicht überschreiten.
- Während der Aufnahme der Polierpasten keinen hohen Druck ausüben, um zu vermeiden, dass Polierpaste aus dem Behälter spritzt.
- Während der Verarbeitung ist eine Absaugung erforderlich und das Tragen einer Staubschutzmaske empfohlen.
- Bei Gebrauch Schutzbrille tragen.
- Produkte nur für den angegebenen Einsatzbereich verwenden

Lieferform

DURA-POLISH: Dose 20 g
DURA-POLISH DIA: Dose 5 g

FRANÇAIS

Mode d'emploi

DURA-POLISH est une cire de polissage imprégnée de particules de Al_2O_3 pour le prépolissage et le polissage. **DURA-POLISH DIA** est une cire de polissage imprégnée de particules de diamant pour le superpolissage.

Faites adhérer **DURA-POLISH** ou **DURA-POLISH DIA** à la brosse ou au cône de feutre à une vitesse de rotation lente. Le polissage peut ensuite être réalisé aisément en appuyant légèrement la brosse ou le cône de feutre contre les restaurations.

Type	DURA-POLISH	DURA-POLISH DIA
Application	Résine dure, métal, résine prothétique	Résine dure, porcelaine
Effet	Prépolissage et polissage de finition	Superpolissage pour lustrer

Attention

- Utilisez ce produit à une vitesse de rotation inférieure à 10.000 min-1 car une vitesse supérieure pourrait entraîner des projections de la cire de polissage.
- N'appuyez pas de façon excessive pour faire adhérer ce produit à la brosse, etc. afin d'éviter les éclaboussures de produit.
- Utilisez un ventilateur aspirant local et anti-poussière.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez.
- Réservez ce produit exclusivement à l'usage auquel il est destiné.

Emballage

DURA-POLISH: pot de 20 g
DURA-POLISH DIA : pot de 5 g

ESPAÑOL

Instrucciones de uso

DURA-POLISH es una cera impregnada de partículas de Al_2O_3 , indicada para pulir y prepolir. **DURA-POLISH DIA** es una cera impregnada de partículas de diamante, indicada para el superpulido.

Para pulir basta con aplicar la cera **DURA-POLISH** o **DURA-POLISH DIA** sobre un cepillo o rueda de fieltro a baja revolución, y presionar el cepillo o rueda levemente contra las restauraciones.

Tipo	DURA-POLISH	DURA-POLISH DIA
Aplicación	Resina dura, metal, resina dental	Resina dura, porcelana
Efecto	Prepulido y acabado-pulidoc	Superpulido para dar brillo

Atención

- Usar este producto a una velocidad inferior a las 10.000 min-1, ya que una velocidad superior puede provocar salpicaduras de cera.
- Para evitar que el producto salga expulsado del envase, no presionar con demasiada fuerza al aplicarlo sobre el cepillo etc.
- Usar ventilador local y en un entorno libre de polvo.
- Llevar gafas protectoras.
- Usar este producto sólo para el fin indicado.

Envasado

DURA-POLISH: frasco 20 gr.
DURA-POLISH DIA: frasco 5 gr.



DURA-POLISH & DURA-POLISH DIA

ITALIANO Istruzioni per l'uso

DURA-POLISH è un lucidante ceroso impregnato di particelle di Al_2O_3 , utilizzato per pre-lucidare e lucidare. **DURA-POLISH DIA** è un lucidante ceroso impregnato di particelle di diamante, utilizzato per la lucidatura definitiva.

Far aderire **DURA-POLISH** o **DURA-POLISH DIA** alla ruota a spazzola o a feltro con una leggera rotazione e, premendo leggermente la spazzola o il feltro sulla protesi, lucidare in modo molto semplice.

Tipo	DURA-POLISH	DURA-POLISH DIA
Applicazioni	Resina dura, metallo, resina per protesi dentarie	Resina dura, porcellana
Effetto	Pre-lucidatura e lucidatura di rifinitura	Lucidatura definitiva per ottenere la giusta lucentezza

Attenzione

- Utilizzare questo prodotto ad una velocità inferiore a 10.000 giri per min-1, in quanto velocità elevate possono far schizzare il lucidante ceroso.
- Far aderire il prodotto alla spazzola senza esercitare una forte pressione, per evitare che il prodotto stesso possa schizzare al di fuori del contenitore.
- Utilizzare una ventola di scarico locale ed a prova di polvere.
- Indossare occhiali di protezione.
- Utilizzare i prodotti solo per gli scopi consentiti.

Imballaggio

DURA-POLISH: contenitore da 20 grammi

DURA-POLISH DIA: contenitore da 5 grammi

NEDERLANDS Gebruiksaanwijzingen

DURA-POLISH is een met Al_2O_3 -deeltjes verzadigde polijstwas voor voorpolijsten en polijsten. **DURA-POLISH DIA** is een met diamantdeeltjes verzadigde polijstwas voor superpolijsten

Laat de **DURA-POLISH** of **DURA-POLISH DIA** bij een laag toerental aan een borsteltje of viltschijfje hechten. Door de borstel of het viltschijfje licht tegen de restauraties te drukken kunt u gemakkelijk polijsten.

Type	DURA-POLISH	DURA-POLISH DIA
Toepassing	Harde hars, metaal, prothesehars	Harde hars, porselein
Effect	Voorpolijsten en polijsten ter afwerking	Superpolijsten voor meer glans

Waarschuwing

- Gebruik dit product bij een toerental van minder dan 10.000 toeren/min., aangezien een hoger toerental ertoe kan leiden dat de polijstwas gaat spatten.
- Niet hard drukken wanneer u het product aan de borstel etc. laat hechten, om te voorkomen dat het uit de verpakking spat.
- Maak gebruik van een lokale afzuigventilator en zorg dat het geheel stofvrij is.
- Draag tijdens de werkzaamheden een veiligheidsbril.
- Gebruik dit product uitsluitend voor het aangegeven doel.

Verpakking

DURA-POLISH: pot 20 g

DURA-POLISH DIA: pot 5 g

SVENSKA Bruksanvisning

DURA-POLISH är ett impregnerande polervax för förpolishing och polishing med Al_2O_3 -partiklar. **DURA-POLISH DIA** är ett impregnerande polervax för superpolishing med diamantpartiklar.

Applicera **DURA-POLISH** eller **DURA-POLISH DIA** på en borste eller filtrissa och tryck borsten eller filtrissan lätt mot området som skall återställas för att enkelt polera det.

Modell	DURA-POLISH	DURA-POLISH DIA
Applicering	Hårdharts, metall, tandproteser	Hårdharts, porslin
Effekt	Förpolering och avslutande polering	Superpolering för lyster

OBS

- Använd denna produkt med en hastighet som är lägre än 10 000 varv per minut då det kan stänka polervax vid högre varvtalshastigheter.
- Tryck inte för hårt när produkten appliceras på borsten, etc. för att undvika att det stänker från behållaren.
- Använd utblåsningsfläkt och dammskydd.
- Använd ögonskydd vid användning.
- Använd endast denna produkt för avsedda ändamål.

Förpackning

DURA-POLISH: burk 20 g

DURA-POLISH DIA: burk 5 g

PORTUGUÊS Instruções de utilização

DURA-POLISH é uma cera de polimento impregnada com partículas de Al_2O_3 , que se destina ao pré-polimento e polimento. **DURA-POLISH DIA** é uma cera de polimento impregnada com partículas de diamante, que se destina ao polimento final.

Para um fácil polimento basta fazer aderir a cera **DURA-POLISH** ou **DURA-POLISH DIA** à escova ou disco de feltro, com uma velocidade de rotação baixa, e pressionar ligeiramente a escova ou disco de feltro de encontro à superfície a restaurar.

Modelo	DURA-POLISH	DURA-POLISH DIA
Aplicação	Resina dura, metal, resina para dentaduras	Resina dura, porcelana
Efeito	Pré-polimento e polimento de acabamento	Polimento final para lustro

Advertências

- Utilize este produto com uma velocidade de aplicação inferior a 10.000 rpm, uma vez que uma velocidade de rotação superior poderá provocar a projecção da cera de polimento.
- Não pressione o produto com força quando o aplicar na escova ou outro utensílio, para evitar que saia cera em excesso para fora do recipiente.
- Utilize ventilação no local e um sistema à prova de pó.
- Utilize óculos protectores durante o manuseamento.
- Utilize este produto apenas para o fim a que se destina.

Embalagem

DURA-POLISH: frasco de 20 g

DURA-POLISH DIA: frasco de 5 g



SHOFU INC., 11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605 - 0983, Japan.
SHOFU INC., Singapore Branch Bldg. 215 Henderson Road # 03-01, Singapore 159554.
SHOFU INC., Shanghai Rep. Office, 1006 Room, Hi-Tech Building, 900# Yishan Road, Caohejing Development Park, Shanghai 200233, China
SHOFU DENTAL CORPORATION 1225 Stone Drive, San Marcos, CA 92069, USA.
SHOFU DENTAL PRODUCTS LTD. Duke's Factory, Chiddingstone Causeway, Tonbridge, Kent, TN11 8 JU, UK.
SHOFU DENTAL GmbH, Am Brühl 17, 40878 Ratingen, Germany, EU REPRESENTATIVE.

06/2004